

Cuarto Domingo de Adviento

—◆—
Fourth Sunday of
ADVENT



Parochial Staff:

Rev. Aro Nathan, Pastor
Rev. Timothy Tighe, Weekend Assistant

Deacons:

Deacon Ricardo Flores
Deacon Asterio Velasco

Rectory / Rectoría

1314 Central Ave., Union City, N.J. 07087

Tel: (201) 865-2325 • Fax: (201) 348-4412

Email: ssjmnj@outlook.com

Office Hours / Horas de Oficina

9:00 am - 4:00 pm (Monday to Friday)

www.ssjmnj.org

<https://facebook.com/ssjosephmichaelparish>

DECEMBER 12-19, 2021 - FOURTH SUNDAY OF ADVENT

SS. JOSEPH AND MICHAEL PARISH, UNION CITY - FOURTH SUNDAY OF ADVENT



December 19-26, 2021

<p>Sunday, December 19 (Eng.) 9:00 AM</p> <p>(Esp.) 11:00 AM (Esp.) 12:30 PM</p>	<p>FOURTH SUNDAY OF ADVENT †William Tighe †Joseph and †Gerardo Cabrera In Thanksgiving - 30th Wedding Anniv. Justin and Jacqueline Mercado Accion de Gracias - Patricia Davalos †Eugenio Orama</p>
<p>Monday, December 20 (Eng.) 8:30 AM (Esp.) 7:00 PM</p>	<p>Late Advent Weekday †Demetrio Ruben and †Icela Castillo †Jeffrey Simo Sanchez</p>
<p>Tuesday, December 21 (Eng.) 8:30 AM (Esp.) 7:00 PM</p>	<p>Late Advent Weekday †Marybell Rivera †Julian Moreno †Juan Miguel Rosales Jr. †Dolores Cambisaca †Rodrigo Pintado</p>
<p>Wednesday, December 22 (Eng.) 8:30 AM (Esp.) 7:00 PM</p>	<p>Late Advent Weekday †Luz Duarte †Nina Del Real The Deceased of the Kelly Family: Teresa, James L., James J., Kevin F.</p>
<p>Thursday, December 23 (Eng.) 8:30 AM (Esp.) 7:00 PM</p>	<p>Late Advent Weekday †Eloina Bello †Emmanuel Lantigua</p>
<p>Friday, December 24 (Eng.) 5:30 PM (Esp.) 12:00 AM</p>	<p>Late Late Advent Weekday CHRISTMAS EVE For the Deceased of the Vasquez-Rodriguez Family †Adelaida Avila</p>
<p>Saturday, December 25 Eng.) 9:00 AM (Esp.) 10:00 AM (Esp.) 11:00 AM</p> <p>NO EVENING MASSES AT 5:30PM & 7:00PM NO HABRA MISA A LAS 5:30PM Y 7:00PM</p>	<p>THE NATIVITY OF THE LORD CHRISTMAS DAY †Anna and †William Ernst Christmas Mass for the Children †Dario De Jesus Morillo †Carmen Yolanda Morillo †Berta y †Jesus Iravedra †Ofelia Hill Accion de Gracias - Meregilda Lantigua Por los devotos del Niño Jesus</p>
<p>Sunday, December 26 (Eng.) 9:00 AM (Esp.) 11:00 AM (Esp.) 12:30 PM</p>	<p>HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH In Thanksgiving - Maria Almeida Accion de Gracias - Carmen Torres †Emiliano Escobar Quispe †Irene Lara †Milagros Tejada</p>

ALTAR BREAD
For the repose of the soul of
†Toni Ann and †Jimmy Atkins

SANCTUARY LAMP
For the repose of the soul of
†Anthony Fontana and †Mildred Crescenzo

MASS CANDLE
Accion de Gracias - Familia Frias-Lantigua

PRAYERS FOR THE SICK
Jean Marie Benedicks, Jose Bravo, Eva Cabrera
Alfonso Delgado, Mauro, Favuzzi, Maria Fernandez,
Victoria Fung, Dilia Palencia, Rubi Restrepo, Enrique Solis,
Zoraida Vargas, Sister Joan Marie Verdi, Sherey Villacis

If you would like to have a name added, please contact the parish office at 201-865-2325.

Si desea agregar un nombre, comuníquese con la oficina parroquial al 201-865-2325.

Your Sacrificial Giving
December 11-12, 2021

5:30PM	\$426
7:00PM	\$261
9:00AM	\$326
11:00AM	\$739
12:30PM	\$207
-	-
Mailed In	\$183

WEEKEND TOTAL: \$2,142
We thank you for your continued generosity.
Les agradecemos su continua generosidad.

Readings for the Week
Sunday: Mi 5:1-4a, Heb 10:5-10, Lk 1:39-45
Monday: Is 7:10-14, Lk 1:26-38
Tuesday: Sg 2:8-14, Lk 1:39-45
Wednesday: 1 Sm 1:24-28, Lk 1:46-56
Thursday: Mal 3:1-4, 23-24, Lk 1:57-66
Friday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16, Lk 1:67-79
Saturday: Is 52:7-10, Heb 1:1-6, Jn 1:1-18

Second Collection / Segunda Colecta
December 25-26, 2021
Fuel and Maintenance of the Church
Combustible y el Mantenimiento de la Iglesia

NOTE: MASS INTENTIONS MAY BE MODIFIED, POSTPONED OR CANCELLED DUE TO UNFORSEEN CIRCUMSTANCES

DECEMBER 19-26, 2021

GOSPEL MEDITATION ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE DECEMBER 19, 2021

Fourth Sunday of Advent

Readings; Micah 5:1-4; Ps 80:2-3, 15-19;
Heb 10:5-10; Lk 1: 39-45

Dear brothers and sisters in the Lord,
On this Fourth and last Sunday of Advent before Christmas, Gospel reading prepares us to witness Christ's birth by showing us how Jesus was recognized as Israel's long-awaited Messiah even before his birth. The Gospel turns our attention from the ministry of John the Baptist to the events that preceded John the Baptist's birth. The story of John the Baptist and his parents, Elizabeth and Zechariah, are reported only in Luke's Gospel. Luke pairs the birth of John the Baptist and Jesus, establishing John's early connection to the Messiah.

Our Gospel reading recalls Mary's actions after the announcement of Jesus' birth by the angel Gabriel. Mary goes to visit Elizabeth, her cousin, who is also with a 6-month child. Elizabeth greets Mary with full recognition of the roles that they and their unborn children will play in God's plan for salvation. If we were to continue to read the verses that follow in Luke's Gospel, we would hear Mary respond to Elizabeth's greeting with her song of praise, the Magnificat. Both women recall and echo God's history of showing favor upon the people of Israel.

It is appropriate in this season of Advent that we consider the role of Mary in God's plan of salvation. Elizabeth describes Mary as the first disciple, as the one who believed that God's word to her would be fulfilled. Mary's faith enabled her to recognize the work of God in her people's history and in her own life. Her openness to God allowed God to work through her so that salvation might come to everyone. Because of this, Mary is a model and symbol of the Church. May we be like Mary, open and cooperative in God's plan for salvation. Merry Christmas to you all, and the Child Jesus in the manger bless you all in abundance. Glory to God, Alleluia!

Father Aro Nathan
Pastor

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO FOMENTAR EL ENTENDIMIENTO PROFUNDO DE LA ESCRITURA 19 DE DICIEMBRE, 2021

Cuarto Domingo de Adviento,

Lecturas; Mi 5:1-4; Sal 80:2-3, 15-19;
Heb 10:5-10; Lc 1: 39-45

Queridos hermanos y hermanas en el Señor
En este cuarto y último domingo de Adviento antes de la Navidad, la lectura del Evangelio nos prepara para ser testigos del nacimiento de Cristo, mostrándonos cómo Jesús fue reconocido como el Mesías largamente esperado por Israel, incluso antes de su nacimiento. El Evangelio dirige nuestra atención desde el ministerio de Juan el Bautista hasta los acontecimientos que precedieron al nacimiento de Juan el Bautista. La historia de Juan el Bautista y de sus padres, Isabel y Zacarías, sólo se relata en el Evangelio de Lucas. Lucas empareja el nacimiento de Juan el Bautista y el de Jesús, estableciendo la temprana conexión de Juan con el Mesías.

Nuestra lectura del Evangelio recuerda las acciones de María tras el anuncio del nacimiento de Jesús por parte del ángel Gabriel. María va a visitar a Isabel, su prima, que también está con un niño de seis meses. Isabel saluda a María con pleno reconocimiento del papel que ellas y sus hijos no nacidos desempeñarán en el plan de salvación de Dios. Si siguiéramos leyendo los versículos que siguen en el Evangelio de Lucas, escucharíamos que María responde al saludo de Isabel con su canto de alabanza, el Magnificat. Ambas mujeres recuerdan y se hacen eco de la historia de Dios de mostrar su favor al pueblo de Israel.

En este tiempo de Adviento es conveniente que consideremos el papel de María en el plan de salvación de Dios. Isabel describe a María como la primera discípula, como la que creyó que la palabra de Dios se cumpliría. La fe de María le permitió reconocer la obra de Dios en la historia de su pueblo y en su propia vida. Su apertura a Dios le permitió actuar a través de ella para que la salvación llegara a todos. Por ello, María es modelo y símbolo de la Iglesia. Que seamos como María, abiertos y colaboradores en el plan de salvación de Dios. Feliz Navidad a todos, y que el Niño Jesús en el pesebre os bendiga a todos en abundancia. Gloria a Dios, ¡Aleluya!

Padre Aro Nathan
Pastor

CHRISTMAS FLOWERS 2021

It is that time of year again and the holiday season is upon us. We are asking for your assistance in helping us decorate our sanctuary and altar for the Christmas season. Christmas flower envelopes are available from the ushers or in the vestibule of the Church. You may also use your own envelopes and simply mark "Floral Donation" with your name. Kindly drop it in the collection basket or bring it to the Parish Office. The names of the donors will be published in a bulletin after Christmas.

FLORES DE NAVIDAD 2021

Es esa época del año nuevamente y la temporada navideña está sobre nosotros. Estamos pidiendo su ayuda para ayudarnos a decorar nuestro santuario y altar para la temporada navideña. Los sobres de flores navideñas están disponibles con los ujieres o en el vestíbulo de la Iglesia. También puede usar sus propios sobres y simplemente marcar "Flores de Navidad" con su nombre. Depositen los sobres en la colecta o llévenlos a la oficina parroquial. Los nombres de los donantes se publicarán en un boletín después de la Navidad.

¡YA LLEGA LA NAVIDAD! CHRISTMAS IS ALMOST HERE!

*Come rediscover
the true meaning
of Christmas!*



*¡Ven y redescubre
el verdadero
significado de la
NAVIDAD!*



ANNUAL CHRISTMAS PLAY VETERAN'S MEMORIAL ELEMENTARY SCHOOL

1401 Central Avenue, Union City, NJ

SUNDAY, DECEMBER 19, 2021 at 3:00PM

FREE ADMISSION

551-449-8626

ADMISIÓN GRATIS

! VIENEN LOS TRES REYES MAGOS! THE THREE KINGS ARE COMING!

*!Come with your family
to meet
Melchior, Gaspar &
Balthazar!*



*¡Ven con tu familia a
conocer
a Melchior, Gaspar &
Baltazar!*



! COME CELEBRATE THE EPIPHANY!



! VEN CELEBRA LA EPIFANIA!

SS. JOSEPH & MICHAEL CHURCH

1309 Central Avenue, Union City, NJ

SUNDAY, DECEMBER 26, 2021

at 3:00PM

FREE ADMISSION

551-449-8626

ADMISIÓN GRATIS

2021 Christmas Schedule

All Confessions for Advent

Monday, December 20th

7:30pm until 8:30pm

Tuesday, December 21st

7:30pm until 8:30pm

Wednesday, December 22nd

7:30pm until 8:30pm

Thursday, December 23rd

7:30pm until 8:30pm



FRIDAY, DECEMBER 24th, 2021

MASS ON CHRISTMAS EVE

5:00PM CHRISTMAS CAROLS

5:30PM MASS IN ENGLISH



SATURDAY, DECEMBER 25th

MASS ON CHRISTMAS DAY

9:00AM MASS IN ENGLISH

10:00AM CHILDREN'S BILINGUAL MASS

(No evening Masses this day)

Sunday Mass on December 26th and

January 2nd will be held at

their regularly scheduled times



SATURDAY, JANUARY 1, 2022: NEW YEAR'S DAY

MASS FOR THE SOLEMNITY OF MARY

9:00AM MASS IN ENGLISH

5:30 PM MASS IN ENGLISH - VIGIL MASS

FOR THE FEAST OF THE EPIPHANY

Horario de Navidad 2021

Confesiones para Adviento

Lunes 20 de Diciembre

7:30pm hasta las 8:30pm

Martes 21 de Diciembre

7:30pm hasta las 8:30pm

Miércoles 22 de Diciembre

7:30pm hasta las 8:30pm

Jueves 23 de Diciembre

7:30pm hasta las 8:30pm



VIERNES 24 DE DICIEMBRE 2021

MISA EN NOCHEBUENA

11:00AM NOVENA NAVIDEÑA Y
VILLANCICOS - NEOCATECUMENAL

11:30PM VILLANCICOS - CORO

12:00AM MISA DE MEDIANOCHE (MISA DE GALLO)



SABADO 25 DE DICIEMBRE:

MISA EL DIA DE NAVIDAD

11:00AM MISA EN ESPAÑOL

10:00 AM MISA BILINGÜE DE NIÑOS

(No habrá misas por la noche este día)

Las Misas del Domingo 26 de Diciembre

y 2 de Enero se llevarán a cabo en

sus horarios regular



SABADO 1 DE ENERO DE 2022: DÍA DE AÑO NUEVO

MISA POR LA SOLEMNIDAD DE MARÍA

11:00AM MISA EN ESPAÑOL

7:00 - MISA DE VIGILIA

PARA LA FIESTA DE LA EPIFANÍA

8:00PM MISA - NEOCATECUMENAL

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo
Merry Christmas and Happy New Year

DE PALMA
PIZZERIA & RISTORANTE

Party Room
for

75 People
Available



Catering
For All

Occasions

FREE DELIVERY

1814 New York Avenue
Union City, NJ 08087

(201) 864-8877
(201) 864-4551

www.DePalmaPizza.com

AMERICA'S PHARMACY

1500 Summit Avenue
Union City, NJ 07087



(201) 867-5153

Hours M-Sat 10:30-7:00pm
Proud parishioner 15 years

- Accepts e-prescriptions
- Delivery Service
- Durable Medical Equipment Sales
- Wheelchairs canes, crutches, nebulizers etc.
- Handicap Accessible
- 340B Pharmacy Services
- A federal drug pricing and discount program.

LEBER FUNERAL HOME

2000 Kennedy Blvd.
Union City
(201) 863-1100



James Leber, Manager NJ Lic. No. 03599

We've Missed You!

Welcome Back to Mass
St. Michael Church



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Douglas Shaller**
to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6458

NEED HELP?

Mayor Brian P. Stack
201-376-1942



Call anytime. I will try to help.

*I welcome the
opportunity to help you.*

